

**LĪGUMS PAR DOMĒNA VĀRDU REĢISTRĀCIJAS STARPNIKPAKLPOJUMIEM  
AUGSTĀKĀ LĪMEŅA DOMĒNĀ .LV**

---

Pielikums Nr 3

Līgumam Nr. \_\_\_\_\_

Rīgā,

2018.gada \_\_.maijā

**PERSONAS DATU APSTRĀDE**

Šis Personas datu apstrādes pielikums (turpmāk - 3.pielikums) ir daļa no Reģistratūras un Reģistra (turpmāk - Puses) Līguma. Puses ar šo vienojas, ka līgums jāpapildina ar tālāk izklāstītajiem noteikumiem, kas aizstāj Līguma 3.2.9. punktu. Izņemot turpmāk minētos grozījumus, Līguma noteikumi paliek spēkā.

**LIETOTIE TERMINI**

1. **Piemērojamais likums** - Eiropas Savienības vai dalībvalstu tiesību akti attiecībā uz personas datu apstrādi, kas piemērojami Reģistratūrai kā personas datu apstrādātājam (tai skaitā ES direktīva 95/46 / EK, kas pārņemta katras dalībvalsts tiesību aktos, vai laiku pa laikam grozīta vai aizstāta, tostarp ar ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu 2016/679 (turpmāk - VDAR) un likumi, ar kuriem īsteno vai papildina VDAR).
2. **Personas dati** - visi personas dati, kurus Reģistratūra apstrādā Reģistra vārdā saskaņā ar Līgumu vai saistībā ar to.
3. **Pakalpojumi** - domēna vārda reģistrācijas pakalpojumi augstākā līmeņa domēnā .lv, ko Reģistratūra Reģistra vārdā nodrošina saskaņā ar Līgumu saviem klientiem.
4. **Apakšuzņēmējs** - Reģistra apstiprināts Reģistratūras sadarbības partneris (ieskaitot, bet ne tikai tālākpārdevējs).
5. Terminiem "Apstrādātājs", "Pārzinis", "Apstrāde", "Trešā valsts", "Datu subjekts", "Personas dati" ir tāda pati nozīme kā VDAR, un tie ir attiecīgi lietoti.
6. Terminiem, kas šeit nav definēti, ir Līgumā noteiktā nozīme.

**PERSONAS DATU APSTRĀDES PAMATS**

7. Tā kā Puses ir noslēgušas līgumu par Pakalpojumu sniegšanu, Reģistratūra, pārvaldot .lv domēna vārdus, var apstrādāt noteiktus personas datus Reģistra vārdā.
8. Reģistratūra un Reģistrs piekrīt, ka 3.pielikuma noteikumi tiek piemēroti, ja un ciktāl Reģistratūra darbojas kā personas datu Apstrādātājs Reģistra vārdā, piemēram:
  - 8.1 Reģistratūra ir reģistrēta Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ) un sniedz Pakalpojumus, kas ietver personas datu apstrādi;
  - 8.2 Reģistratūra ir reģistrēta ārpus EEZ un sniedz Pakalpojumus, kas ietver reģistrētāju, kuri atrodas EEZ, personas datu apstrādi;
  - 8.3 Reģistratūra atrodas ārpus EEZ un nodrošina Pakalpojumus, kas ietver ne-EEZ personas datu apstrādi, bet ir piesaistījusi Apakšuzņēmēju no EEZ, lai apstrādātu šos personas datus.

**PUŠU PIENĀKUMI**

9. Reģistratūra:
  - 9.1 personas datus apstrādā, ievērojot Piemērojamo likumu;

# **LĪGUMS PAR DOMĒNA VĀRDU REĢISTRĀCIJAS STARPNIKPAKLPOJUMIEM AUGSTĀKĀ LĪMEŅA DOMĒNĀ .LV**

---

9.2 personas datus apstrādā tikai pēc Reģistra dokumentētiem norādījumiem, izņemot, ja apstrāde jāveic saskaņā ar citu normatīvu aktu, kas Reģistratūrai ir saistošs, un tādā gadījumā Reģistratūra, ciktāl to pieļauj normatīvie akti, informē Reģistru par šo juridisko prasību pirms attiecīgās personas datu apstrādes.

10. Reģistrs:

10.1 sadarbojas ar Reģistratūru, pildot 3. pielikuma noteikumus;

10.2 nodrošina Reģistratūrai dokumentētus norādījumus par personas datu apstrādi.

## **APSTRĀDES VEIDS**

11. Lai nodrošinātu Pakalpojumu, personas datu apstrāde tiek veikta informācijas tehnoloģiju un sakaru infrastruktūrā.

## **APSTRĀDES MĒRĶIS**

12. Puses apstrādā personas datus, lai sniegtu Pakalpojumus domēna vārdu .lv reģistrētājiem, ieskaitot reģistrāciju, atjaunošanu, lietošanas tiesību nodošanu un līguma izbeigšanu.

13. Personas datus var apstrādāt citiem likumīgiem mērķiem, kas norādīti Reģistra dokumentētajos norādījumos.

## **DATU MINIMIZĒŠANA UN PRECIZITĀTE**

14. Puses apstrādā personas datus, kas iesniegti reģistrējot domēna vārdu, mainot domēna vārda pārvaldību un kas atjaunoti Pakalpojuma sniegšanas laikā. Precīzs saraksts ar personas datu veidiem un datu subjektu kategorijām ir iekļauts Reģistra dokumentētajos norādījumos.

15. Lai nodrošinātu datu precizitāti, Puses piemēro Līguma 2.pielikuma “Precīzi un aktuāli dati” vadlīnijas.

## **KONFIDENCIALITĀTE UN DROŠĪBA**

16. Reģistratūra apņemas apstrādāt visus personas datus kā konfidencialus. Ja Reģistrs nenosaka citādi, Reģistratūra nedrīkst atklāt nekādus personas datus trešajai personai, izņemot:

16.1 saviem darbiniekiem, apakšuzņēmējiem vai viņu darbiniekiem, kuriem šāda izpaušana ir pamatoti nepieciešama Pakalpojumu sniegšanai, ar nosacījumu, ka personām, kurām personas dati tiek izpausti, ir saistoša tāda pati konfidencialitātes atruna, kāda tā noteikta šajā Līgumā Reģistratūrai;

16.2 ciktāl to pieprasa Piemērojamais likums.

17. Ņemot vērā tehnisko līmeni, īstenošanas izmaksas, kā arī personas datu apstrādes raksturu, darbības jomu, kontekstu un nolūku, Reģistratūra veic atbilstošus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai novērstu jebkādu personas datu nejaušu vai nelikumīgu iznīcināšanu, nozaudēšanu, pārveidošanu, neatļautu izpaušanu vai piekļuvi tiem.

## **APAKŠUZŅĒMĒJU LĪGUMI**

18. Reģistrs pilnvaro Reģistratūru, ja nepieciešams, piesaistīt apakšuzņēmēju (tostarp, bet ne tikai tālākpārdevējus), ar nosacījuma, ka:

18.1 Reģistratūra un apakšuzņēmējs ir noslēguši rakstisku personas datu apstrādes līgumu;

18.2 tajā apakšuzņēmējam ir noteikti tādi paši pienākumi un atbildība kā Reģistratūrai šī Līguma ietvaros.

**LĪGUMS PAR DOMĒNA VĀRDU REĢISTRĀCIJAS STARPNIĒKPAKLPOJUMIEM  
AUGSTĀKĀ LĪMEŅA DOMĒNĀ.LV**

---

19. Reģistratūra pirms apakšuzņēmēja piesaistes un visām paredzamajām izmaiņām attiecībā uz citu apakšuzņēmēju pievienošanu vai nomainītu rakstiski informē Reģistru, tādējādi dodot Reģistram iespēju iebilst pret šādām izmaiņām.

**PALĪDZĪBA DATU SUBJEKTU PIEPRASĪJUMU APSTRĀDĒ**

20. Reģistratūra sadarbojas ar Reģistru un palīdz:
- 20.1 apstrādāt Datu subjektu pieprasījumus, kas saņemti saskaņā ar Piemērojamo likumu;
  - 20.2 paziņot Datu subjektiem par personas datu pārkāpumu;
  - 20.3 veikt datu aizsardzības ietekmes novērtējumu saistībā ar Pakalpojumu sniegšanu.

**PAZIŅOJUMS PAR PĀRKĀPUMU SAISTĪBĀ AR PERSONAS DATIEM**

21. Uzzinot par personas datu pārkāpumu, kas nejauši vai nelikumīgi noved pie apstrādāto personas datu iznīcināšanas, nozaudēšanas, grozīšanas, neatļautas izpaušanas vai piekļuves tiem, Reģistratūra bez liekas kavēšanās rakstiski paziņo par to Reģistram.

**AUDITS**

22. Reģistratūra Reģistram dara pieejamu visu informāciju, kas nepieciešama, lai apliecinātu, ka Reģistratūra izpilda 3.pielikumā noteiktos pienākumus. Ja Reģistrs pieprasa, tad Reģistratūra atļauj Reģistram vai Reģistra pilnvarotam revidentam veikt revīzijas, tostarp pārbaudes, lai pārlicinātos, kā Reģistratūra pilda 3. pielikumā noteiktos pienākumus.
23. Reģistratūra nekavējoties informē Reģistru, ja, pēc tās domām, Reģistra norādījumi ir pretrunā ar Piemērojamo likumu.

**PERSONAS DATU NOSŪTĪŠANA UZ TREŠĀM VALSTĪM**

24. Reģistrs var nosūtīt personas datus Reģistratūrai valstī, kas nav Eiropas Ekonomikas zonā (turpmāk - Trešā valsts) ar nosacījumu, ka:
- 24.1 ES Komisija ir pieņēmusi lēmumu par atbilstību attiecībā uz šo trešo valsti saskaņā ar Piemērojamo likumu;
  - 24.2 Pārsūtīšana ietilpst ES un ASV privātuma vairoga darbības jomā;
  - 24.3 Reģistratūra ir noslēgusi līgumu ar Reģistru, kurā ir standarta datu aizsardzības klauzulas, kuras ir apstiprinājuši ES Komisija vai uzraudzības iestāde saskaņā ar Piemērojamo likumu;
  - 24.4 Datu subjekts ir skaidri piekritis ierosinātajai nosūtīšanai pēc tam, kad ir ticis informēts par iespējamiem riskiem, ko šāda nosūtīšana var radīt Datu subjektam lēmuma par aizsardzības līmeņa pietiekamību un atbilstošu garantiju trūkuma dēļ;
  - 24.5 nosūtīšana ir vajadzīga, lai izpildītu līgumu starp Datu subjektu un Reģistru vai īstenotu pasākumus pirms līguma noslēgšanas, kas pieņemti pēc Datu subjekta pieprasījuma;
  - 24.6 nosūtīšana ir vajadzīga līguma noslēgšanai starp Reģistru un Reģistratūru Datu subjekta interesēs vai šāda līguma izpildei.

**PERSONAS DATU APSTRĀDES ILGUMS UN GLABĀŠANA**

25. Līguma darbības laikā Reģistratūra kā Apstrādātājs ir tiesīga apstrādāt personas datus ne ilgāk kā tas nepieciešams Līguma izpildei, ja vien Piemērojamais likums nenosaka personas datu saglabāšanas pienākumu.
26. Reģistratūra pēc Līguma izbeigšanas pēc Reģistra izvēles 30 (trīsdesmit) dienu laikā:

**LĪGUMS PAR DOMĒNA VĀRDU REĢISTRĀCIJAS STARPNIĒKPAKLPOJUMIEM  
AUGSTĀKĀ LĪMENĀ DOMĒNĀ .LV**

---

- 26.1 atdod visus personas datus vai to daļu (domēna vārda lietotāja maiņas pieprasījumus), kas ir Reģistratūras turējumā;
- 26.2 dzēš personas datus, kas ir Reģistratūras turējumā, ja vien Piemērojamais likums neprasa uzglabāt personas datus;
- 26.3 izsniedz Reģistram sarakstu ar tiem personas datu veidiem, kurus Reģistratūrai ir pienākums saglabāt saskaņā ar Piemērojamo likumu.

**SPĒKĀ STĀŠANĀS UN PIEMĒROŠANA**

- 27. Līguma 3. pielikums stājas spēkā 2018. gada 25. maijā un ir spēkā, kamēr Reģistratūra nodrošina Pakalpojumus saskaņā ar Līgumu.

Reģistra vārdā:

Reģistratūras vārdā:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_